

周佩佩教你輕鬆學會注音、英文字母、拼音

周佩佩老師在美東中文學校協會年會中介紹「冠軍中文」學習法，(右下小圖)為周佩佩女士。



【大紀元 7 月 14 日訊】在美國康州五所公、私立學校，義務教授中文的周佩佩老師花了七年為所有想學中文、必須學中文又怕中文的人們發明了「[冠軍中文基礎發音](#)」。使用這套教材和教法，包你短短的幾個鐘頭就可以輕鬆學會注音符號、英文字母，包括漢語拼音。

漢語拼音與英文的『語音干擾』

學漢語拼音有助快速的中文打字與電腦輸入；只是，它對一般沒有國語語音基礎的年幼學生與外國朋友來說，『語音干擾』是一個不易立即克服的難題。如「我們」拼音是「wo men」，而這個詞英文意為「女人」。尤其對同時要學習中文與以羅馬字為基礎的外文的小學童來說是非常不利的。

注音符號就可極快速地把中文的標準發音與英文字母學好，因為注音符號裏的每一個符號都是由古漢字萃取出來的，因此注音符號就是漢字的構成零件。

兩三個鐘頭抵一年

周佩佩老師的學生 Sofia 在新唐人電視台的訪問中以一個美國中學生呼籲美國政府和公、私立院校，提供他們一個學習注音符號與正體字的機會。為了能學習到真正的傳統中國文化內涵與人文精神，又為了幫助他們具備和所有海、內外華人溝通的能力，Sofia 覺得 Mrs. Champion 能同時把注音、正體字與漢語拼音、簡化字介紹給他們。

他提到班上多數的人原本在一般普通中文學校要學一年的注音符號，而在『聽故事、看圖片』的情境下，兩三個鐘頭就輕鬆全部記住了。

他發現注音符號與漢語拼音同時出現的時候，注音的地位是幫助他們標準發音，漢語拼音可以提示中文發音與英文發音的類似點或不同點。但如果只學漢語拼音或者只看漢語拼音的書，則發音就不斷受到英文發音規則的干擾，而沒有辦法發出標準的中文字音。

至於簡化字，對它原本比較簡單的印象，在懂得正體字的結構與涵義以後發現：簡化字因為筆劃少，所以看起來容易；但是，由於省掉、去除掉太多有用的訊息，反而讓人容易混淆。比如快樂的『樂』字變成了像極了『牙』齒的『樂』，道義的『義』變成和叉子的『叉』類似的『義』，『牙』和『樂』，『叉』和『義』字形太像，就容易造成我們區辨字形的困擾。

其實對學過注音符號的人來說，快樂的『樂』字是非常有意思和容易學、容易記的，因為『樂』就是兩個注音符號『ㄨ』加上一個『白』掛在『木』架子上，快樂的『樂ㄌ』原本是音樂的『樂/y e』，聽到音樂就心生喜樂，我們於是知道『樂』是個假借字，也見識了一種中國的古『樂』器，更明白中國的古老文明影響日本與韓國的深遠。再反觀簡體的『樂』字，發現它並不好寫，也沒有故事好聽！

§正體『義』字含人文精神與道理

像極了『叉』的『義』字，更去除了許多有意思的中國文化和人文思想的內涵。周老師喜歡原本的「義」字，她表示傳統的中國人重情重義，為了『正義』和『道義』可以把自己當『羊』一般，奉獻出來，永遠把自己『我』放在第二位！這個人文精神與道理就是正體『義』字的結構—『羊』在『我』之上。」Sofia 興沖沖地把她的中文學習經驗和大家分享，更語重心長地要幫著她的中文啟蒙恩師拯救注音符號、正體漢字與傳統的中國文化！

正體字不比簡化字難學

因為正體字有豐富的形符、音符、意符和寶貴的傳統人文精神做漢字之教授與學習

的提示和後盾；注音符號比漢語拼音更好學、更好記、更好用，因為注音符號就是漢字的零件！簡化字統一了所有的簡化字體，漢語拼音統一了所有的漢字羅馬拼音工具。正體字、簡化字、注音符號跟漢語拼音，它們各有各的功能、好處和特點。至於何時教、哪個先教、哪個不宜先教、怎麼教、如何把最好的師資和教材與教案提供給學校、老師和孩子才是周老師研究的重點。

冠軍中文基礎發音在『二到六個小時』就能幫大家把『37個注音符號』、『26個英文字母』跟『漢語拼音』的『形』與『音』熟記。學生的年齡層從三歲到成年人，能夠在如此短的時間開始使用單一的注音符號或是漢語拼音，甚至兩種符號開始進行標準的國語發音練習，並且開始獨立閱讀有注音符號或/與漢語拼音標注的文字與書籍。

周老師表示在介紹形體比較抽象的簡化字給我們的孩子之前，可以先行利用注音符號的形體結構、表音與表意功能的特性，配合漢字的部首，以人文的、邏輯的、理性的引導方法來為孩子解釋正體字，幫助他們保有識、讀正體漢字、獨立閱讀五十年前刊印的報章雜誌與歷史、文學經典，以保障中華民族文字、文化與民族精神的延續。

對冠軍中文學習法（Champion Chinese）或冠軍中文基礎發音(Champion Chinese Sounding Systems & Pronunciation)/ 又名:冠軍ㄅㄆㄇ與漢語拼音(Champion BoPoMo & Hanyu Pinyin) 教材感興趣者，請聯繫 peipeichampion@yahoo.com。